



**ENTUITY END USER LICENSE AGREEMENT**

<u><b>ENTUITY END USER LICENSE AGREEMENT</b></u>	<u><b>ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL DE ENTUITY</b></u>
<p>This Entuity End User License Agreement (the “Agreement”) defines the terms and conditions for using the proprietary Entuity software product together with any third-party software products included therein (collectively, the “Software”) and associated operating guides (the “Documentation”) owned by Entuity Limited and its licensors. Unless you have negotiated specific terms and conditions for such use then the following shall apply.</p>	<p>Este Acuerdo de licencia de usuario final de Entuity (el “Acuerdo”) define los términos y condiciones para el uso del producto de software de propiedad exclusiva de Entuity junto con cualquier producto de software de terceros que se incluya en el mismo (en conjunto, el “Software”) y las guías operativas asociadas (la “Documentación”) que sean propiedad de Entuity Limited y sus licenciantes. A menos que usted haya negociado términos y condiciones específicos para dicho uso, se aplicará lo siguiente.</p>
<p>1. <a href="#">License Term and Charges.</a></p>	<p>1. <a href="#">Plazo y cambios de la licencia.</a></p>

Upon your purchase of the Software, Entuity Limited, whose principal place of business is at 5910 Landerbrook Dr., Mayfield Heights, Ohio (the “Company”), hereby grants to you a licensee, a non-exclusive, non-transferable license to use the Software in object code form solely for your own business operation. The term of this license commences when you open the package containing the Software (the “CD”) or download the Software from a legitimate Company source and shall continue until terminated upon default or as otherwise set forth herein. By installing the Software, you ratify your assent to this Agreement. The Software may only be used on one server at a time, unless additional copies of the Software are purchased and licensed. The Software will only be usable by you for a limited period unless you obtain and apply a new license key from Company or its representatives. The license key will enable you to manage the number of network elements for the term specified on your purchase order. If you wish to increase the number of elements, extend the term or require additional features of the Software to be licensed, you may do so by notifying Company or its representatives and paying the applicable upgrade price. Company will then issue a new license key enabling you to manage such additional elements and/or use the additional features of the Software. Such license upgrades shall form part of the Software and be subject to the terms of this Agreement. You agree that your violation of the license rights provided in this Agreement shall permit Company to take any and all necessary legal actions permitted by law, including injunctive relief and recovery of damages.

Tras la compra del Software, Entuity Limited, cuyo domicilio comercial principal se encuentra en 5910 Landerbrook Dr., Mayfield Heights, Ohio (la “Compañía”), por el presente le otorga a usted, el licenciataria, una licencia no exclusiva e intransferible para usar el Software en forma de código objeto únicamente para el funcionamiento de su propia empresa. El plazo de esta licencia comienza cuando usted abre el paquete que contiene el Software (el “CD”) o descarga el Software de una fuente legítima de la Compañía, y continuará hasta que se rescinda por incumplimiento o según se establezca en el presente. Al instalar el Software, usted ratifica su consentimiento a este Acuerdo. El Software solo puede utilizarse en un servidor a la vez, a menos que se adquieran y se otorguen licencias para copias adicionales del Software. Usted podrá utilizar el Software solamente durante un período limitado, a menos que usted obtenga y aplique una nueva clave de licencia de la Compañía o sus representantes. La clave de licencia le permitirá administrar la cantidad de elementos en red para el plazo especificado en su orden de compra. Si desea aumentar la cantidad de elementos, extender el plazo o solicitar que se licencien funciones adicionales del Software, puede hacerlo notificando a la Compañía o a sus representantes y pagando el precio de actualización correspondiente. La Compañía emitirá una nueva clave de licencia que le permitirá administrar dichos elementos adicionales o utilizar las funciones adicionales del Software. Esas actualizaciones de licencia formarán parte del Software y estarán sujetas a los términos de este Acuerdo. Usted acepta que si viola los derechos de licencia establecidos en este Acuerdo, eso le permitirá a la Compañía tomar todas y cada una de las medidas legales necesarias permitidas por ley, incluidas medidas cautelares y recuperación monetaria por daños y perjuicios.



<p><b>2. <a href="#">Restrictions.</a></b></p>	<p><b>2. <a href="#">Restricciones.</a></b></p>
<p>You shall not and you shall not permit other persons or entities to: (i) directly or indirectly, by electronic means, reproduce (except one copy for archival purposes), publish, distribute, rent, lease, sell, sublicense, assign or otherwise transfer the Software or any part thereof or this Agreement; (ii) attempt to disable or circumvent any of the licensing mechanisms in the Software or use the software to manage more network elements or for a longer period than you have purchased or licensed; (iii) reverse-engineer, decompile, disassemble, merge, modify, create derivative works of, or translate the Software or use any part of the Software outside the scope of the intended use of the Software; (iv) use the Software for any purpose other than internal business purposes or permit sublicensing, time sharing, rental, facility management, service bureau or application development use of the Software or permit publication or distribution of results of any benchmark tests run on the Software; or (v) remove or obscure any copyright, trademark or other proprietary notices or legends from any portion of the Software or any associated documentation. This Agreement and your rights hereunder shall automatically terminate if you fail to comply with any provision of this agreement. Upon such termination, you agree to destroy all copies of the Software and return to Company all proprietary materials that are in your possession or under your control.</p>	<p>Usted no podrá hacer –ni permitirá que otras personas o entidades hagan– lo siguiente: (i) directa o indirectamente, por medios electrónicos reproducir (excepto una copia para archivo), publicar, distribuir, alquilar, arrendar, vender, sublicenciar, ceder o transferir el Software o cualquiera de sus partes pertinentes o este Acuerdo; (ii) intentar desactivar o eludir cualquiera de los mecanismos de licencia en el Software o usar el Software para administrar más elementos en red o durante un período más largo que el que haya comprado o recibido bajo licencia; (iii) hacer ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, fusionar, modificar, crear trabajos derivados, traducir el Software o utilizar cualquier parte del Software fuera del alcance de su uso previsto; (iv) usar el Software para fines que no sean comerciales internos, ni permitir sublicencias, turnos compartidos en la computadora, alquiler, administración de instalaciones, el uso del Software por parte de la oficina de servicios o desarrollo de aplicaciones, ni permitir la publicación o distribución de los resultados de pruebas de evaluaciones comparativas ejecutadas en el Software; o (v) eliminar u ocultar avisos de derecho de autor, marca registrada u otros avisos o leyendas de propiedad exclusiva de cualquier parte del Software o cualquier documentación asociada. Este Acuerdo y los derechos que usted tiene en virtud del presente se rescindirán automáticamente si usted no cumple con cualquiera de sus disposiciones. Tras dicha rescisión, usted acepta destruir todas las copias del Software y devolver a la Compañía todos los materiales de propiedad exclusiva que estén en su posesión o bajo su control.</p>
<p><b>3. <a href="#">Limited Warranty and Limited Liability.</a></b></p>	<p><b>3. <a href="#">Garantía limitada y limitación de responsabilidad legal.</a></b></p>

<p>a. Company warrants that for a period of 90 days from its delivery to you, the Software, if operated as instructed, shall perform substantially in accordance with the documentation and shall substantially achieve the functionality described therein. Company's obligation under this warranty shall be limited as set forth below. Company does not warrant that the Software, due to its complex nature, is totally free from error or omission or that operation shall be uninterrupted. All warranty obligations are void if the Software has been modified by any person other than Company and its licensors.</p>	<p>a. La Compañía garantiza que durante un período de 90 días a partir de su entrega, si se opera según las instrucciones, el Software esencialmente se desempeñará y logrará esencialmente la funcionalidad de acuerdo con y como se describe en la documentación. La obligación de la Compañía en virtud de esta garantía se limitará conforme a lo establecido a continuación. La Compañía no garantiza que el Software, debido a su compleja naturaleza, esté totalmente libre de errores u omisiones o que la operación sea ininterrumpida. Todas las obligaciones de garantía son nulas si el Software ha sido modificado por alguna persona que no sea la Compañía y sus licenciantes.</p>
<p>b. Company's entire liability and your sole remedy shall be limited, at the election of Company, to (i) replacement of the CD, (ii) refund of your license fee, or (iii) use of Company's reasonable efforts to correct, at no charge, Software errors of which Company is the cause. Company shall have no liability if failure of the Software is wholly or partly the result of abuse, misapplication or accident. Any replacement CD or downloaded copy of the Software shall be warranted on the same terms for the remainder of the original warranty period or 30 days, whichever is longer.</p>	<p>b. La responsabilidad total de la Compañía y su único recurso estarán limitados, a elección de la Compañía, a lo siguiente: (i) el reemplazo del CD, (ii) el reembolso de la tarifa de su licencia o (iii) el uso de los esfuerzos razonables de la Compañía para corregir, sin cargo, errores del Software de los cuales la Compañía sea la causa. La Compañía no tendrá responsabilidad legal alguna si la falla del Software es el resultado total o parcial de abuso, aplicación indebida o accidente. Cualquier CD de reemplazo o copia descargada del Software se garantizará en los mismos términos durante el resto del período de garantía original o 30 días, según el que sea más prolongado.</p>
<p>c. EXCEPT AS SPECIFICALLY STATED ABOVE, THE LICENSED SOFTWARE AND ASSOCIATED DOCUMENTATION IS PROVIDED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE</p>	<p>c. EXCEPTO COMO SE INDICÓ ESPECÍFICAMENTE ANTERIORMENTE, EL SOFTWARE ENTREGADO BAJO LICENCIA Y LA DOCUMENTACIÓN ASOCIADA SE PROPORCIONAN SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA</p>

RISK AS TO THE RESULTS AND PERFORMANCE OF THE SOFTWARE IS ASSUMED BY YOU. COMPANY ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR THE ACCURACY OR APPLICATION OF OR ERRORS OR OMISSIONS IN THE SOFTWARE AND ASSOCIATED DOCUMENTATION. COMPANY AND ITS LICENSORS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY LOSSES OR DAMAGES WHICH MAY BE SUFFERED BY THE LICENSEE (OR ANY PERSON CLAIMING UNDER OR THROUGH IT) IN CONTRACT, IN TORT OR OTHERWISE WHETHER THE SAME ARE SUFFERED DIRECTLY OR INDIRECTLY OR ARE IMMEDIATE OR CONSEQUENTIAL, WHICH FALL WITHIN THE FOLLOWING CATEGORIES: SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES; LOSS OF REVENUE OR PROFITS; ANTICIPATED SAVINGS; BUSINESS OPPORTUNITY OR GOODWILL, EVEN THOUGH COMPANY OR ITS LICENSORS MAY HAVE BEEN AWARE OF THE CIRCUMSTANCES IN WHICH SUCH LOSSES OR DAMAGES COULD ARISE. COMPANY'S ENTIRE LIABILITY FOR ANY BREACH OF ITS OBLIGATIONS UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT, HOWEVER ARISING, SHALL BE LIMITED TO A SUM EQUAL TO THE AGGREGATE AMOUNTS PAID BY THE LICENSEE TO COMPANY OR ITS REPRESENTATIVES HEREUNDER.

UN FIN DETERMINADO. USTED ASUME LA TOTALIDAD DEL RIESGO EN CUANTO A LOS RESULTADOS Y EL DESEMPEÑO DEL SOFTWARE. LA COMPAÑÍA NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA PRECISIÓN O APLICACIÓN DE ERRORES U OMISIONES EN EL SOFTWARE Y LA DOCUMENTACIÓN ASOCIADA. LA COMPAÑÍA Y SUS LICENCIANTES NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD LEGAL ALGUNA POR LAS PÉRDIDAS O LOS DAÑOS Y PERJUICIOS QUE PUDIERA SUFRIR EL LICENCIATARIO (O CUALQUIER PERSONA QUE RECLAME EN VIRTUD O POR MEDIO DE ESTE) POR CONTRATO, POR ACCIÓN EXTRA CONTRACTUAL O DE OTRO MODO, AUNQUE LOS HAYA SUFRIDO DIRECTA O INDIRECTAMENTE, O SEAN INMEDIATOS O EMERGENTES, QUE SE ENCUENTREN COMPRENDIDOS DENTRO DE LAS SIGUIENTES CATEGORÍAS: DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, EMERGENTES, INDIRECTOS, ACCESORIOS O PUNITIVOS; PÉRDIDA DE INGRESOS O LUCRO CESANTE; AHORROS ANTICIPADOS; OPORTUNIDAD COMERCIAL O FONDO DE COMERCIO, AUNQUE LA COMPAÑÍA O SUS LICENCIANTES PUDIERAN HABER TENIDO CONOCIMIENTO DE LAS CIRCUNSTANCIAS EN LAS QUE PODRÍAN SURGIR TALES PÉRDIDAS O DAÑOS Y PERJUICIOS. LA RESPONSABILIDAD LEGAL TOTAL DE LA COMPAÑÍA POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES EN VIRTUD DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON ESTE, SIN CONSIDERACIÓN DE CÓMO SURJA, SE LIMITARÁ A UNA SUMA IGUAL A LOS MONTOS TOTALES PAGADOS POR EL LICENCIATARIO A LA COMPAÑÍA O A

	SUS REPRESENTANTES EN VIRTUD DEL PRESENTE.
d. The warranty and remedy set forth herein are exclusive and in lieu of all others, oral or written, expressed or implied. No Company agent or employee or third party is authorized to make any modification or addition to this warranty.	d. La garantía y el recurso establecidos en el presente documento son exclusivos y en lugar de todos los demás, orales o escritos, expresos o implícitos. Ningún agente o empleado de la Compañía ni ningún tercero está autorizado a realizar ninguna modificación o agregado a esta garantía.
<b>4. <u>Intellectual Property.</u></b>	<b>4. <u>Propiedad intelectual.</u></b>
The copyright, trademark and other intellectual property rights in the Software and the Documentation are and shall remain the exclusive property of Company and its licensors. You shall not remove or alter any copyright, trademark or other proprietary notice set out in the Software or the Documentation.	Los derechos de autor, marca registrada y otros derechos de propiedad intelectual sobre el Software y la Documentación son y seguirán siendo propiedad exclusiva de la Compañía y sus licenciantes. Usted no deberá eliminar ni alterar ningún aviso de propiedad intelectual, marca registrada u otro aviso de propiedad exclusiva establecido en el Software o la Documentación.
<b>5. <u>U.S. Government Restricted Rights.</u></b>	<b>5. <u>Derechos restringidos del Gobierno de los EE. UU.</u></b>
If the licensee is an agency or instrumentality of the United States Government, the Software is licensed subject to “restricted rights” as set forth in DFARS 227.7203-5. Specifically, the Software and Documentation are “commercial computer software” and “commercial computer software documentation” and, pursuant to FAR 12.212 or DFARS 227.7202, use, reproduction and disclosure of the Software and Documentation are governed by the terms of this Agreement.	Si el licenciatario es una agencia u organismo del Gobierno de los Estados Unidos, el Software se entrega bajo licencia sujeto a los “derechos restringidos” según se establece en DFARS 227.7203-5. Específicamente, el Software y la Documentación son “software informático comercial” y “documentación de software informático comercial” y, en virtud de FAR 12.212 o DFARS 227.7202, el uso, la reproducción y divulgación del Software y la Documentación se rigen por los términos de este Acuerdo.
<b>6. <u>General Provisions.</u></b>	<b>6. <u>Disposiciones generales.</u></b>

Company retains all rights not expressly granted. Nothing in this Agreement constitutes a waiver of Company's rights under international copyright laws or any other federal, state, local, or foreign law or grants you any rights in source code. You are responsible for installation, management and operation of the Software. This Agreement shall be construed, interpreted, and governed by the laws of the State of Ohio, U.S.A.

La Compañía conserva todos los derechos no otorgados expresamente. Ninguna disposición de este Acuerdo constituye una renuncia a los derechos de la Compañía en virtud de las leyes internacionales de derechos de autor o cualquier otra ley federal, estatal, local o extranjera, ni le otorga a usted ningún derecho sobre el código fuente. Usted es responsable de la instalación, administración y operación del Software. Este Acuerdo se considerará, interpretará y regirá por las leyes del estado de Ohio, EE. UU.